

SIMPÓSIO AT219

BREVE ANÁLISE DA ABORDAGEM DOS PRONOMES DE SEGUNDA PESSOA DO SINGULAR NOS LIVROS DIDÁTICOS DO ENSINO MÉDIO DAS ESCOLAS PÚBLICAS DE PALMAS – TO

SILVA, Hyana Maria Rodrigues
IFTO
hyanamariah@hotmail.com

Resumo: Esta pesquisa teve como objetivo, analisar a abordagem dos pronomes de segunda pessoa do singular nos livros didáticos de Língua Portuguesa do segundo ano do ensino médio, adotados pelas escolas públicas da Rede Estadual da cidade de Palmas-TO, nos anos de 2017 e 2018. Esse estudo foi realizado utilizando a metodologia da pesquisa qualitativa com base nos estudos de (Castilho 2010) que, propõe a existência de um uso formal e outro informal dos pronomes pessoais de segunda pessoa do singular, incluindo, assim, as formas como você, ocê, e cê no novo paradigma pronominal do português brasileiro, e observação e análise dos livros didáticos. Na pesquisa observamos as maneiras como o pronome de segunda pessoa do singular são abordadas pelos autores dos livros didáticos, analisamos a correlação e a diferença entre os livros de cada ano. A partir das análises, foi possível observar a forma como o pronome de segunda pessoa do singular é abordado nos livros de cada ano, e constatamos que houve uma diferença de abordagem, de maneira que as diferentes formas de variação do pronome foram apresentadas no livro de 2017 e não no de 2018, deixando evidente que nem todos os autores observam a nova reestruturação do quadro pronominal do Português brasileiro sugerido por Castilho (2010).

Palavras-chave: Pronomes Tu/Você/Ocê/Cê, Variação, Livro Didático.

Abstract: This study aimed to analyze the approach of the second person singular pronouns in Portuguese Language textbooks in the second year of high school, adopted by the public schools of the State Network of the city of Palmas-TO in the years 2017 and 2018. This study was conducted using the methodology of qualitative research based on the studies (Castillo 2010) that proposes the existence of a formal and one informal use personal pronouns second person plural, including the ways in which you, you, and you in the new paradigm of Brazilian Portuguese, pronominal and observation and analysis of the textbooks. In the research we look at the ways in which the second person singular pronoun is addressed by the authors of textbooks, we analyze the correlation and the difference between the books each year. From the analysis, it was possible to observe the way the second person singular pronoun is discussed in the books each year, and found that there was a difference in approach, so that the different forms of variation of the pronoun was submitted in Book of 2017

and not in 2018, leaving clear that not all authors note the new restructuring of the Portuguese Brazil, pronominal framework suggested by Castilho (2010).

Keywords: Pronouns Tu / You / Ocê / Cê, Variation, Didactic Book.

Introdução

O Brasil é um país com dimensões continentais, com uma diversidade de pessoas, culturas e regiões que sofrem influência direta e indireta de todas as partes. É inconcebível pensar, que os falantes de um país tão grande irão falar da mesma forma em todos os lugares. Devido a essa infinidade de fatores, o mesmo Português pode ser falado de maneira diferente no mesmo país, não existindo apenas uma maneira de falar de determinada língua.

A essa infinidade de formas e jeitos de falar que uma mesma língua pode ter, damos o nome de variação linguística. Para Coelho et al (2015) a variação linguística é o processo pelo qual duas formas podem ocorrer no mesmo contexto com o mesmo valor referencial / representacional, isto é, com o mesmo significado. De modo geral, duas palavras podem funcionar em contexto de uso contendo o mesmo significado. É o caso típico da mexerica ou tangerina ou bergamota, que possui um nome diferente em cada região do país, mas que servem para dar nome a mesma fruta.

Toda língua possui uma gramática específica que a descreve. O português não é diferente. A gramática de cada língua se preocupa em prescrever as formas consideradas mais corretas de se usar determinada língua. Ela se ocupa em estudar e descrever a estrutura da língua, sua classificação e seu sentido.

Assim, dentro da gramática, temos os pronomes pessoais que representam as pessoas do discurso. Eles podem ser retos ou oblíquos, e são classificados de acordo com a função que desempenham na oração. Tratamos nesse estudo do pronome pessoal de segunda pessoa do singular que, acompanhando a mutabilidade da língua, passou, também, por um processo de variação ao longo do tempo, de forma que, o uso varia de região para região. A

proposta desse trabalho foi analisar como os pronomes de segunda pessoa do singular são abordados nos livros didáticos e se observam tais variações. Para isso, baseamos nossas pesquisas pelo quadro pronominal proposto por CASTLHO (2010).

Castilho (2010) propõe a existência de um uso formal e outro informal dos pronomes, incluindo, assim, formas como, *a gente, ocê, ocês, cês, eis*. Além disso, o pesquisador também inclui o *você* na categoria de pronome pessoal de segunda pessoa ao lado do *tu* e *lhe* atribui, como pronomes oblíquos equivalentes, os pronomes *te, ti, contigo*.

Baseando-nos por esse linguista, analisamos os livros didáticos, procurando observar de que maneira os pronomes são abordados e se incluem as variadas formas em que ele pode se apresentar, incluindo tanto as variedades formais, como as informais.

2. Objetivo Geral

O objetivo de estudo desse trabalho foi focado na análise da abordagem do pronome de segunda pessoa do singular nos livros didáticos da rede estadual de ensino da cidade Palmas-TO.:

2.1 Objetivos Específicos

- Analisar a abordagem do pronome de segunda pessoa do singular nos livros didáticos;
- Analisar se a abordagem utilizada pelos autores inclui a variação do pronome de segunda pessoa do singular.
- Comparar a abordagem do pronome pessoal de segunda pessoa do singular nos livros didáticos com quadro pronominal sugerido por CASTILHO (2010).

3. Metodologia

Este estudo foi realizado utilizando a metodologia da pesquisa qualitativa, através de observações e análises dos livros didáticos: Português – linguagens, dos autores William Roberto Cereja e Thereza Cochar Magalhães do ano de 2017 e Português – Contexto, interlocução e sentido, dos autores Maria Luiza M. Abaurre, Maria Bernadete M. Abaurre e Marcela Pontara do ano de 2018, utilizados na disciplina de Língua Portuguesa na rede estadual de ensino, nas turmas de segundo ano do ensino médio nos anos de 2017 e 2018, respectivamente.

4. Resultados e discussões

Neste tópico, analisamos como os livros didáticos adotados pelas escolas abordaram o pronome de segunda pessoa do singular.

O Livro Português – linguagens, dos autores William Roberto Cereja e Thereza Cochar Magalhães do ano de 2017 trás um capítulo inteiro apenas para tratar dos pronomes. De início, os autores conceituam a classe gramatical, dão exemplos de uso e fazem exercícios. Logo em seguida, fazem uma subdivisão de acordo com a classificação dos pronomes. Como nosso foco de estudo se concentrou no pronome pessoal de segunda pessoa do singular, atentaremos nossos olhares nos pronomes pessoais.

Os autores começam o tópico sugerindo a leitura de trechos de alguns poemas e depois propõe a discussão com o objetivo de identificar no texto quais são as palavras ou expressões o escritor dos poemas usou para se referir as pessoas do discurso. Logo em seguida, conceitua e descreve as classificações dos pronomes.

Continuando o tópico o livro traz dois quadros demonstrativos dos pronomes e faz um contraponto entre os dois. No primeiro quadro, reproduzido abaixo, os autores descrevem os pronomes pessoais de forma tradicional, apenas o *tu* aparece na segunda pessoa do singular.

Tabela 1 Livro Português - Linguagens

Números	Pessoas	Retos	Oblíquos	
			Átonos (usados sem preposição)	Tônicos (usados com preposição)
Singular	1 ^a	Eu	me	mim, comigo
	2 ^a	tu	te	ti, contigo
	3 ^a	ele/ela	o, a, lhe, se	si, ele, ela, consigo
Plural	1 ^a	nós	nos	nós, conosco
	2 ^a	vós	vos	vós, convosco
	3 ^a	eles/elas	os, as, lhes, se	si, eles, elas, consigo

O segundo quadro apresentado, pelos autores, é do linguista Ataliba T. de Castilho. Reproduzimos aqui, de forma literal, a explicação dos autores sobre o quadro de Castilho:

O sistema de pronomes pessoais do português brasileiro, vem sofrendo mudanças há muito tempo e já começa a ser descrito de modo diferente pelos linguistas. O linguista Ataliba T. de Castilho, por exemplo, acrescenta outras palavras à tradicional lista de pronomes pessoais e organiza-a em dois grupos: o do português formal e do português informal. (CEREJA E MAGALHÃES, 2013 p. 98)

Segue abaixo o segundo quadro do linguista Ataliba T. de Castilho apresentado pelos autores.

Tabela 2 Livro Português - Linguagens

	Pessoa	Português brasileiro formal		Português brasileiro informal	
		Sujeito	Complemento	Sujeito	Complemento
Singular	1 ^a	eu	me, mim, comigo	eu, a gente	eu, me, mim, prep. + eu, mim
	2 ^a	tu, você, o senhor, a senhora	te, ti, contigo, prep. + o senhor, com a senhora	você, ocê, tu	você/ocê/cê, te, ti, prep. + você/ocê (= docê, cocê)
	3 ^a	ele, ela	o/a, lhe, si, consigo	ele/ei, ela	ele, ela, lhe, prep. + ele, ela
Plural	1 ^a	nós	nós, conosco	a gente	a gente, prep. + a gente
	2 ^a	vós, os senhores, as senhoras	vós, convosco, prep. + os senhores, as senhoras	vocês/ocês/cês	vocês/ocês/cês, prep. + vocês/ocês
	3 ^a	eles, elas	os, as, lhes, se, si, consigo	eles/eis, elas	eles/eis, elas, prep. + eles/eis, elas

Esse quadro mostra os pronomes em um contexto formal e em um contexto informal sendo que, o contexto informal mostra as variações do pronome. Direcionando nossa análise para o objeto de estudo, podemos observar as variações do pronome de segunda pessoa do singular, além da forma tradicional, os autores nos mostram a variável *ocê* e *cê* muito utilizada em contexto informal.

Ao fazer esse contraponto entre os usos formais e os usos informais, mostrando suas variações, através da apresentação do quadro de CASTLHO (2010), os autores levam os leitores a uma reflexão do uso da língua e suas variadas formas no contexto atual de uso. Com essa atitude demonstram uma preocupação em ensinar para os alunos, não apenas uma gramática engessada que se apoia na norma culta, mas, sim, uma gramática que prescreve o uso da língua de forma reflexiva e com sentido pra quem aprende, já que, vê ali presente usos da língua que faz no seu dia a dia, tornando muito mais interessante e proveitoso o processo de aprendizagem.

Voltemos, agora, nossos olhares para o livro utilizado em 2018. O livro Português – Contexto, interlocução e sentido, dos autores Maria Luiza M. Abaurre, Maria Bernadete M. Abaurre e Marcela Pontara do ano de 2018 divide o estudo dos pronomes em dois capítulos: Voltaremos nos olhos aos estudos dos pronomes pessoais, de forma particular, ao pronome de segunda pessoa do singular.

Tabela 3 Livro Português - Contexto, Interlocução e sentido.

1ª pessoa	eu (singular); nós (plural)
2ª pessoa	_tu (singular); vós (plural); _pronomes de tratamento que, embora empregados com a forma verbal de 3ª pessoa, se referem a 2ª pessoa do discurso; _você (singular); vocês (plural); _o senhor, a senhora (singular); _senhores, senhoras (plural); _Vossa Excelência (singular);
3ª pessoa	ele, ela (singular); eles, elas (plural)

No tópico sobre os pronomes pessoais, os autores começam pela definição e dão exemplos práticos. Depois trazem um quadro explicativo apresentado na tabela 3.

Nesse quadro podemos notar que os autores contemplam o *tu* e vários outros pronomes que, mesmo não sendo de segunda pessoa do singular, se referem a segunda pessoa do discurso, como o *você*, o *senhor* e a *senhora* como pronome pessoal de segunda pessoa. Apesar de incluir outros pronomes que exercem a função de segunda pessoa do discurso, o quadro não contempla outras variações existentes como: *ocê*, *cê*, que são variações do *você* e que já são usuais no português informal.

Mais adiante, os autores fazem a subclassificação dos pronomes em retos e oblíquos e mais uma vez lançam mão de um quadro que apresentam os pronomes.

Tabela 4 Livro Português - Contexto, interlocução e sentido.

Pessoas do discurso		Pronomes pessoais retos	Pronomes pessoais oblíquos	
			Átonos	Tônicos
Singular	1ª pessoa	Eu	me	mim, comigo,
	2ª pessoa	Tu	te	ti, contigo
	3ª pessoa	ele, ela	o, a, lhe, se	ele, ela, si, consigo
Plural	1ª pessoa	nós	nos	nós, conosco
	2ª pessoa	vós	vos	vós, convosco
	3ª pessoa	eles, elas	os, as, lhes, se	eles, elas, si, consigo

Na tabela 4 observamos que os autores só contemplam o *tu* como pronome de segunda pessoa do singular, não apresentando, portanto, as variações desse pronome no português atual como *você*, *ocê*, *cê*.

Com a análise dos quadros, podemos notar que a abordagem do pronome de segunda pessoa do singular, se foca na gramática tradicional sem se atentar para as variações existentes do pronome. Dessa forma o livro Português – Contexto, interlocução e sentido não leva muito os alunos a uma reflexão dos usos da língua já que não contempla as diversas formas do pronome .

Conclusão

Ao analisar os livros didáticos, com foco na abordagem do pronome de segunda pessoa do singular, constatamos que houve diferenças de abordagem, de forma que, em quanto o livro utilizado no ano de 2017 apresenta o pronome tanto no seu uso formal como no uso informal, o livro utilizado no ano de 2018 não apresenta essa abordagem mais ampla do pronome, se atentando aos postulados da gramática tradicional. Evidenciando que nem todos os autores observam a nova reestruturação do quadro pronominal do Português brasileiro sugerido por CASTILHO (2010).

O livro utilizado no ano de 2018, ao apresentar um comparativo da abordagem tradicional com o quadro pronominal do português brasileiro sugerido por CASTILHO (2010), demonstrou um ensino mais reflexivo e menos mecanizado da língua indo de encontro ao que é contemplado no PCN em relação do ensino de língua Portuguesa.

Para finalizar, batemos na tecla que, tanto o professor, quanto o livro didático devem está alinhados ao ensino reflexivo dos usos dá língua e, observar as diversas formas em que ela pode se apresentar, por que, ao observar e refletir os jeitos diferentes de se expressar, o ensino passa a ser inclusivo e não exclusivo.

Referências

ABAURRE, Maria Luiza M; ABAURRE, Maria Bernadete M; PONTARA, Marcela. **Português: contexto, interlocução e sentido**. 3 ed. São Paulo: Moderna, 2016.

CASTILHO, Ataliba T. de. **Nova Gramática do português brasileiro**. São Paulo: Contexto, 2010.

CEREJA, Willian Roberto; MAGALHÃES, Thereza Cochar. **Português: Linguagens**, 2. 9 ed. São Paulo: Saraiva, 2013.

COELHO, Izete L. et al. **Para conhecer a Sociolinguística**. São Paulo: Contexto, 2015.